

<<日汉笔译教程>>

图书基本信息

书名：<<日汉笔译教程>>

13位ISBN编号：9787561931752

10位ISBN编号：7561931751

出版时间：2011-12

出版时间：北京语言大学出版社

作者：贾黎黎

页数：402

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<日汉笔译教程>>

### 内容概要

本书共分四章。

第一章着重谈日译汉时容易出现的各种误译，第二章做分解训练，第三章浅谈翻译技巧，第四章是翻译实践。

其中，第二章的分解训练是重中之重。

基本涵盖了在语言层面应掌握的各个知识点。

本书附有学习软件，前三章的单句训练可以利用学习软件有效地进行复习，第四章翻译实践的各篇内容在学习软件中都附有要点解析，供读者参考。

除此之外，光盘还附有题库，供读者检验自己的学习成效。

本书侧重指出日语和汉语两种语言的不同点，因此它同时适用于学习日语的中国学生和学习汉语的日本学生。

导入时间方面，中国学生在本科三、四年级上学期导入该语言训练比较合适。

如无条件，比如学生没有经过语言训练就直接进入翻译专业的研究生课程，那么语言训练和技能训练也可以选择同时进行。

以技能训练为主，语言训练为辅。

这种情况下，适宜在研究生一年级导入。

日本学生则需要有三年以上的汉语学习经验。

课程设计方面，按照现行的教学，每学期授课为16周。

全年为32周，每周授课为2学时，全年共64学时。

本书可供使用一学年。

如前三章内容为一学期，后一章内容为一学期。

具体进度及授课方式可根据学生的水平进行调节：可按照传统模式，以教师讲解为主；或有效利用学习软件的测试功能，以课堂测验为主。

<<日汉笔译教程>>

书籍目录

第一章 从日汉对比的角度看误译第二章 分解练习第三章 翻译技巧第四章 翻译实践参考文献

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>